

SH 338 IP SH 358 IP



Safety Guide
Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Guida per la sicurezza
Indicaciones de seguridad
Guia de Segurança
Veiligheidsgids

Sikkerhedsvejledning
Säkerhetsinstruktioner
Sikkerhetsinstrukser
Instrukcja bezpieczeństwa
Güvenlik Kılavuzu
安全指南
セーフティガイド

SENNHEISER
COMMUNICATIONS

EN

- ▶ Please read this instruction manual carefully and completely before using the product.
- ▶ Make the instruction manual easily accessible to all users at all times. Always include the instruction manual when passing the product on to third parties.
- ▶ This instruction manual is also available on the Internet at www.senncom.com.

Preventing health problems

- ▶ Before using the product, set the volume to a low level. To protect your hearing, avoid listening at high volume levels for long periods of time.
- ▶ Do not use the product in situations which require special attention (e.g. in traffic or when performing skilled jobs).
- ▶ Keep plastic wrap and plastic bags of the packaging out of reach of children – danger of suffocation!

The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference with cardiac pacemakers and implanted defibrillators (ICDs).

- ▶ Always maintain a distance of at least 3.94" (10 cm) between the ear cups and the cardiac pacemaker or implanted defibrillator.

Preventing damage to the product

- ▶ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (normal operating temperatures: +5°C/+41°F to +40°C/+104°F).
- ▶ Do not short-circuit the contacts of the product. Make sure that no metal objects (e.g. paper clips, hair pins, earrings) come into contact with the interfaces and contacts.
- ▶ Use the product with care and store it in a clean, dust-free environment.
- ▶ Only use attachments/accessories recommended by Sennheiser Communications.

Warranty

Sennheiser Communications A/S gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.senncom.com or contact your Sennheiser partner.

In compliance with the following requirements:

- RoHS Directive (2002/95/EC)
- WEEE Directive (2002/96/EC)

CE Conformity

- EMC Directive (2004/108/EC)

The declaration is available at www.senncom.com.

DE

- ▶ Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▶ Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist. Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit dieser Bedienungsanleitung weiter.
- ▶ Diese Bedienungsanleitung steht Ihnen auch im Internet unter www.senncom.com zur Verfügung.

Gesundheitsschäden vermeiden

- ▶ Stellen Sie eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie das Produkt verwenden. Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Ihr Gehör zu schützen.
- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr oder bei handwerklichen Tätigkeiten).
- ▶ Halten Sie Folien und Kunststofftüten der Produktverpackung von Kindern fern – Erstickungsgefahr!

Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder. Diese können Herzschrittmacher und implantierte Defibrillatoren (ICDs) stören.

- ▶ Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen Hörermuscheln und Herzschrittmacher bzw. implantiertem Defibrillator.

Produktschäden vermeiden

- ▶ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (ideal: 5 °C bis 40 °C).
- ▶ Schließen Sie die Kontakte des Produkts niemals kurz. Achten Sie darauf, dass keine metallischen Gegenstände (wie z. B. Büroklammer, Haarnadeln, Ohringe) an die Schnittstellen und Kontakte geraten.
- ▶ Behandeln Sie das Produkt sorgfältig und bewahren Sie es an einem sauberen, staubfreien Ort auf.
- ▶ Verwenden Sie die von Sennheiser Communications empfohlenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Garantie

Sennheiser Communications A/S übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.senncom.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen:

- RoHS-Richtlinie (2002/95/EG)
- WEEE-Richtlinie (2002/96/EG)

CE-Konformität

- EMV-Richtlinie (2004/108/EG)

Die Erklärung steht Ihnen im Internet unter www.senncom.com zur Verfügung.

FR

- ▶ Lisez soigneusement et intégralement la présente notice avant d'utiliser le produit.
- ▶ Conservez cette notice à un endroit en permanence accessible à tous les utilisateurs. Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours la notice.
- ▶ Cette notice est également disponible sur Internet à l'adresse : www.senncom.com.

Eviter les atteintes à la santé

- ▶ Avant d'utiliser le produit, réglez un volume faible. Pour protéger votre ouïe, évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant des longues périodes.
 - ▶ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route ou lors d'activités manuelles).
 - ▶ Risque d'étouffement : Tenez les feuilles et sacs en matière plastique de l'emballage hors de portée des enfants !
- Le produit génère de plus forts champs magnétiques qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs implantés (DAI).
- ▶ Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre les écouteurs et un stimulateur cardiaque ou défibrillateur implanté.

Eviter l'endommagement du produit

- ▶ Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (plage idéale : +5 °C à +40 °C).
- ▶ Ne mettez jamais les contacts du produit en court-circuit. Veillez à ce qu'aucun objet métallique (trombones, épingles à cheveux, boucles d'oreilles etc.) n'entre en contact avec les ports ou contacts.
- ▶ Manipulez le produit avec précaution et conservez-le dans un endroit propre, exempt de poussière.
- ▶ N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires recommandés par Sennheiser Communications.

Garantie

Sennheiser Communications A/S offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.senncom.com ou contactez votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes :

- Directive RoHS (2002/95/CE)
- Directive WEEE (2002/96/CE)

Déclaration de conformité pour la CE

- Directive CEM (2004/108/CE)

Vous trouverez cette déclaration sur www.senncom.com.

IT

- ▶ Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- ▶ Conservare il presente manuale di istruzioni per l'uso per impieghi successivi, in modo che risulti accessibile in qualsiasi momento per tutti gli utilizzatori. Consegnare il dispositivo a terzi allegando sempre le istruzioni per l'uso.
- ▶ Le istruzioni per l'uso sono disponibili in Internet sul sito www.senncom.com.

Evitare rischi per la salute

- ▶ impostare un livello di volume basso prima di utilizzare il dispositivo. Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto, al fine di proteggere l'udito.
- ▶ Non utilizzare il dispositivo nel caso in cui l'ambiente circostante richieda particolare attenzione (ad esempio, in condizioni di traffico stradale o durante attività manuali).
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini le pellicole e i sacchetti in plastica dell'imballaggio, in quanto sussiste il rischio di soffocamento.

Questo prodotto crea campi magnetici permanenti molto potenti, che possono interferire con pacemaker e defibrillatori impiantati.

- ▶ È quindi necessario mantenere una distanza minima di 10 cm tra auricolari e pacemaker o defibrillatori impiantati.

Evitare danni al prodotto

- ▶ Il dispositivo deve rimanere sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse (temperatura ideale da 5 °C a 40 °C).
- ▶ Non cortocircuitare mai i contatti del dispositivo. Prestare attenzione a non fare cadere alcun oggetto metallico (ad esempio graffette, fermagli per capelli, orecchini) nelle fessure e nei vani dei contatti del prodotto.
- ▶ Il dispositivo deve essere maneggiato con cura e conservato in un luogo pulito e privo di polveri.
- ▶ Utilizzare solo apparecchi ausiliari e accessori raccomandati da Sennheiser Communications.

Garanzia

Per questo prodotto, Sennheiser Communications A/S offre una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.senncom.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.

In conformità ai seguenti requisiti:

- Direttiva RoHS (2002/95/CE)
- Direttiva WEEE (2002/96/CE)

Conformità CE

- Direttiva CEM (2004/108/CE)

La dichiarazione è disponibile in Internet sul sito www.senncom.com.

ES

- ▶ Le rogamos que lea detenida y completamente este manual de instrucciones antes de utilizar el producto.
- ▶ Conserve este manual de instrucciones de tal forma que se encuentre a disposición de cualquier usuario en todo momento. En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con el manual de instrucciones.
- ▶ Estas instrucciones de uso se pueden encontrar también en Internet: www.senncom.com.

Evitar daños para la salud

- ▶ Ajuste un volumen bajo antes de utilizar el producto. Para proteger su oído, no escuche música a alto volumen durante periodos prolongados de tiempo.
 - ▶ No utilice el producto si su entorno requiere de una atención especial (p. ej., conduciendo o a la hora de realizar actividades de bricolaje).
 - ▶ Mantenga los plásticos y el embalaje del producto fuera del alcance de los niños, ya que existe riesgo de asfixia.
- El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes. Estos pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos o desfibriladores implantados (ICDs).
- ▶ Guarde siempre una distancia mínima de 10 cm entre los auriculares y el marcapasos o el desfibrilador implantado.

Evitar daños en el producto

- ▶ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (rango de temperatura ideal: de 5 °C a 40 °C).
- ▶ No provoque un cortocircuito con los contactos del producto. Asegúrese de mantener los objetos metálicos (como p. ej. grapas de oficina, horquillas de pelo, pendientes) alejados de interfaces y contactos.
- ▶ Trate el producto con cuidado y colóquelo siempre en un lugar limpio y sin polvo.
- ▶ Utilice sólo los aparatos adicionales/accesorios recomendados por Sennheiser Communications.

Garantía

Sennheiser Communications A/S concede una garantía de 24 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.senncom.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguientes directivas:

- Directiva RoHS (2002/95/CE)
- Directiva WEEE (2002/96/CE)

Conformidad CE

- Directiva CEM (2004/108/CE)

La declaración se puede consultar en Internet: www.senncom.com.

PT

- ▶ Antes de utilizar o produto, leia o presente manual de instruções com atenção e na íntegra.
- ▶ Guarde este manual de instruções de forma a que fique disponível a todos os utilizadores actuais e futuros. Sempre que der o produto a terceiros, inclua este manual de instruções.
- ▶ Este manual de instruções encontra-se está, também, disponível no nosso site da Internet www.senncom.com.

Evitar danos para a saúde

- ▶ Ajuste um nível de volume baixo antes de usar o produto. Não o use com volume muito alto durante demasiado tempo, para proteger a sua audição.
- ▶ Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., no trânsito ou ao exercer actividades com risco de ferimento).
- ▶ Mantenha as películas e os sacos de plástico contidos na embalagem do produto fora do alcance das crianças. Perigo de asfixia!

Este produto gera campos magnéticos permanentes de alguma intensidade. Estes podem representar perigo para portadores de pacemaker e desfibriladores implantados (ICDs).

- ▶ Mantenha sempre uma distância mínima de 10cm entre as conchas e o pacemaker ou desfibrilador implantado.

Evitar danos no produto

- ▶ Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremas (temperatura ideal: 5 °C a 40 °C).
- ▶ Nunca ligue os contactos do produto em curto-circuito. Preste atenção para não deixar objectos metálicos (como, por ex., agrafos, ganchos de cabelo, brincos) entrar em contacto com as interfaces e os contactos.
- ▶ Trate do produto sempre com o devido cuidado e guarde-o num local limpo e não exposto a pó.
- ▶ Utilize os aparelhos adicionais/acessórios recomendados pela Sennheiser Communications.



Garantia

A Sennheiser Communications A/S assume uma garantia de 24 meses para este produto. As actuais condições de garantia encontram-se disponíveis em www.senncom.com ou junto do seu distribuidor Sennheiser.

Em conformidade com as seguintes directivas:

- Directiva RoHS (2002/95/CE)
- Directiva REEE (2002/96/CE)

Conformidade CE

- Directiva CEM (2004/108/CE)

A declaração encontra-se disponível no nosso site da Internet www.senncom.com.

NL

- ▶ Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▶ Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodanig, dat deze op ieder moment voor iedere gebruiker beschikbaar is. Geef het product altijd samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.
- ▶ Deze gebruiksaanwijzing is ook beschikbaar op internet onder www.senncom.com.

Schade voor de gezondheid vermijden

- ▶ Zet het volume op de laagste stand, voordat u het product gaat gebruiken. Luister, om uw gehoor te beschermen, niet gedurende langere tijd op een hoog volume.
- ▶ Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer, tijdens handenarbeid).
- ▶ Houd folie en kunststof zakken van de productverpakking uit de buurt van kinderen – Verstikkingsgevaar!

Het product genereert sterkere, permanente magnetische velden. Deze kunnen de werking van pacemakers en geïmplanteerde defibrillatoren (ICD's) storen.

- ▶ Houd altijd een afstand van ten minste 10 cm tussen de oorschelpen en pacemakers c.q. geïmplanteerde defibrillatoren aan.

Schade aan het product vermijden

- ▶ Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (ideaal: 5°C tot 40°C).
- ▶ Sluit de contacten van het product nooit kort. Let er op dat er geen metalen voorwerpen (zoals bijv. paperclips, haarspelden, oorringen) op de interfaces en contacten terecht komen.
- ▶ Behandel het product zorgvuldig en bewaar het op een schone, stofvrije plaats.
- ▶ Gebruik de door Sennheiser Communications aanbevolen extra apparatuur/toebehoren.

Garantie

Sennheiser Communications A/S verleent op dit product een garantie van 24 maanden. De op dit moment geldende garantievoorwaarden kunt u downloaden van het internet onder www.senncom.com of bij uw Sennheiser-leverancier opvragen.

In overeenstemming met onderstaande eisen:

- RoHS-richtlijn (2002/95/EG)
- WEEE-richtlijn (2002/96/EG)

CE-overeenstemming

- EMC-richtlijn (2004/108/EG)

De verklaring is op internet onder www.senncom.com beschikbaar.

DK

- ▶ Læs hele betjeningsvejledningen grundigt igennem, inden du tager produktet i brug.
- ▶ Opbevar betjeningsvejledningen til fremtidig brug, så den altid er tilgængelig for alle brugere. Hvis produktet overdrages til tredjemand, skal betjeningsvejledningen altid følge med.
- ▶ Du kan også finde betjeningsvejledningen på internetadressen www.senncom.com.

Undgå skader på helbredet

- ▶ Indstil en lav lydstyrke, inden produktet tages i brug. For at beskytte din hørelse må du ikke anvende produktet i længere tid med høj lydstyrke.
- ▶ Undlad at bruge produktet på steder, hvor omgivelserne kræver, at man udviser særlig opmærksomhed (f.eks. i trafikken eller ved håndværksarbejde).
- ▶ Lad ikke børn komme i nærheden af folier og plastposer fra emballagen – risiko for kvælning!

Produktet frembringer kraftige, permanente magnetfelter. Felterne kan forstyrre pacemakere og implanterede defibrillatorer (ICD'er).

- ▶ Sørg for, at der altid er en afstand på mindst 10 cm mellem højttalere og pacemakere eller implanteret defibrillator.

Forhindring af produktskader

- ▶ Sørg for, at produktet altid er tørt, og udsæt det ikke for fugt eller ekstremt lave eller høje temperaturer (ideelt: 5 °C til 40 °C).
- ▶ Kortslut aldrig produktets kontakter. Sørg for, at metalgenstande (som f.eks. clips, hårnåle, øreringe) ikke kommer i berøring med interfaces og kontakter.
- ▶ Produktet skal behandles forsigtigt og opbevares et rent og støvfrit sted.
- ▶ Anvend det ekstraudstyr/tilbehør, som anbefales af Sennheiser Communications.

Sennheiser Communications A/S

Langager 6, 2680 Solrød Strand, Denmark
www.senncom.com

Printed in China, Publ. 03/11, A01

SENNHEISER
COMMUNICATIONS

Garanti

Sennheiser Communications A/S yder 24 måneders garanti på dette produkt. Du kan finde de gældende garantibetingelser på internetadressen www.senncom.com eller få dem hos din Sennheiser-forhandler.

Overensstemmelse med følgende direktiver:

- RoHS-direktiv (2002/95/EF)
- WEEE-direktiv (2002/96/EF)

CE-overensstemmelse

- EMC-direktiv (2004/108/EF)

Du kan finde erklæringen på internetadressen www.senncom.com.

SE

- Läs hela bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten.
- Förvara bruksanvisningen för framtida bruk på ett ställe där alla användare kan komma åt den. Skicka alltid med bruksanvisningen när du ger produkten till tredje person.
- Den här bruksanvisningen finns även på internet på www.senncom.com.

Förhindra hörselskador

- Ställ in en låg volym innan du använder produkten. Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym en längre tid.
- Använd inte produkten när du måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen (t.ex. i gatutrafik eller vid hantverksarbete).
- Håll plast och påsar i produktförpackningen oåtkomliga för barn – risk för kvävning!

Produkten genererar kraftiga permanente magnetfält. Dessa kan störa pacemaker och implanterade defibrillatorer (ICD).

- Håll ett avstånd på minst 10 cm mellan hörlurar och pacemaker eller implanterade defibrillatorer.

Förhindra produktskador

- Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller extremt höga temperaturer (idealisk temperatur: 5 °C till 40 °C).
- Kortslut aldrig produktens kontakter. Var försiktig så att inga metallföremål (t.ex. gem, hårspännen, örhången) kommer in i gränssnitten eller kontakterna.
- Hantera produkten varsamt och förvara den på ett rent och dammfritt ställe.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av Sennheiser Communications.

Garanti

Sennheiser Communications A/S ger en garanti på 24 månader för den här produkten. Aktuella garantivillkor finns på internet på www.senncom.com eller hos din Sennheiser-återförsäljare.

Överensstämmer med följande krav:

- RoHS-direktiv (2002/95/EG)
- WEEE-direktiv (2002/96/EG)

CE-överensstämmelse

- EMC-direktiv (2004/108/EG)

Denna försäkran finns på internet på www.senncom.com.

NO

- Les nøye gjennom hele denne bruksveiledningen før du tar produktet i bruk.
- Oppbevar bruksveiledningen for senere bruk slik at den til enhver tid er tilgjengelig for alle brukere. Hvis andre skal bruke produktet, leverer du det alltid sammen med bruksveiledningen.
- Denne bruksveiledningen finnes også på Internett: www.senncom.com

Unngå helseskader

- Still inn på lav lydstyrke før du bruker produktet. Beskytt hørselen ved å unngå høy lydstyrke over lengre tid.
- Bruk ikke produktet dersom omgivelsene krever din fulle og hele oppmerksomhet (f.eks. i veitrafikken eller ved utførelse av annet fysisk arbeid).

- Hold folier og plastposer som er en del av produktemballasjen unna barn – fare for kvelning!

Produktet genererer sterke permanente magnetfelter. Det kan føre til forstyrrelser i pacemakere og implanterte defibrillatorer (ICD).

- Hold alltid en avstand på minst 10 cm mellom ørekopp og pacemaker hhv. implantert defibrillator.

Unngå produktskader

- Påse at produktet alltid er tørt, og utsett det aldri for ekstremt lave eller ekstremt høye temperaturer (ideelt: 5 °C til 40 °C).
- Kortslutt aldri produktets kontakter. Påse at ingen gjenstander av metall (f.eks. binders, hårnåler, ørepynt) kommer i berøring med grensesnittene og kontaktene.
- Håndter produktet forsiktig og oppbevar det på et rent og støvfritt sted.
- Bruk tilbehøret/ekstraustyret som anbefales av Sennheiser Communications.

Garanti

Sennheiser Communications A/S gir 24 måneder garanti på produktet. Du finner oppdaterte garantibetingelser på Internett under www.senncom.com og hos din Sennheiser-forhandler.

I overensstemmelse med følgende krav:

- RoHS-direktiv (2002/95/EF)
- WEEE-direktiv (2002/96/EF)

CE-samsvar

- EMC-direktiv (2004/108/EF)

Du finner erklæringene på Internett: www.senncom.com

PL

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi.
- Przechowywać niniejszą instrukcję obsługi do późniejszego użytku, aby zawsze była dostępna dla wszystkich użytkowników. Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejsza instrukcja obsługi jest też dostępna w Internecie na stronie www.senncom.com

Ochrona zdrowia

- Przed założeniem słuchawek ustawić niski poziom głośności. Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
- Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym lub podczas pracy).
- Folie i torebki plastikowe trzymać z dala od dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!

Produkt wytwarza silne stałe pola magnetyczne. Mogą one zaburzać działanie rozruszników serca i zaimplantowanych defibrylatorów (ICD).

- Zachować minimalny odstęp 10 cm między muszlami słuchawkowymi a rozrusznikami serca, wzgl. zaimplantowanymi defibrylatorami.

Ochrona produktu przed uszkodzeniem

- Produkt musi być zawsze suchy; chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (idealna temperatura: od od 5 °C do 40 °C).
- Nigdy nie zwierać styków produktu. Uważać, aby przedmioty metalowe (np. spinacze biurowe, spinki do włosów, kolczyki) nie miały kontaktu ze złączami i stykami.
- Dbać o produkt i przechowywać go w czystym miejscu zabezpieczonym przed wnikaniem kurzu.
- Należy stosować zalecane przez firmę Sennheiser Communications urządzenia dodatkowe / akcesoria.

Gwarancja

Sennheiser Communications A/S udziela na niniejszy produkt 24-miesięcznej gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.senncom.com lub u przedstawiciela firmy Sennheiser.

Zgodnie z następującymi wymaganiami:

- dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektronicznym (2002/95/WE)
- dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2002/96/WE)

Zgodność WE

- dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) (2004/108/WE)

Deklaracja jest dostępna w Internecie na stronie www.senncom.com

TR

- Ürünü kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunun tamamını itina ile okuyun.
- Bu kullanma kılavuzunu, aygıtı kullanacak her kişi daima ulaşabilecek şekilde hazır bulundurun. Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima kullanma kılavuzunu da beraberinde verin.
- Bu kullanma kılavuzu İnternet’te www.senncom.com adresinden de temin edilebilir.

Sağlık sorunlarını önleyin

- Ürünü kullanmadan önce ses şiddetini düşük bir değere ayarlayın. İşitme duyunuzu korumak için, uzun süreyle yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin.
- Ürünü, bulunduğunuz ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. trafikte veya el işleri yaparken).
- Ürün ambalajındaki folyo ve plastik torbaları çocuklardan uzak tutun. Boğulma tehlikesi var!

Ürün kuvvetli kalıcı manyetik alanlar oluşturmaktadır. Bunlar kalp pillerine ve implante edilebilebilir defibrilatörlere (ICD’leri) olumsuz etkide buluna-bilir.

- Kulak başlıkları ve kalp pili veya implante edilmiş defibrilatör arasında daima en az 10cm kadar bir mesafe bırakın.

Ürüne zarar gelmesini önleyin

- Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (ideali: 5 °C ilâ 40 °C).
- Ürünün elektrik kontaklarını kesinlikle kısa devre yaptırmayın. Metal cisimlerin (örn. büro atışlarının, sac tokalarının, küpelerin) arabirime ve kontaklara temas etmemesine dikkat edin.
- Ürünü itina ile kullanın ve temiz, tozsuz bir yerde saklayın.
- Sennheiser Communications tarafından önerilen ek aygıtları/aksesuar-ları kullanın.

Garanti

Sennheiser Communications A/S, bu ürün için 24 aylık bir garanti üst-lenmektedir. Güncel olarak geçerli olan garanti koşulları İnternet’ten www.senncom.com adresinden veya Sennheiser ortağınızdan temin ed-bilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak:

- RoHS Yönergesi (2002/95/AT)
- WEEE Yönergesi (2002/96/AT)

CE Uyumluluğu

- Elektro Manyetik Uyumluluk Yönergesi (2004/108/AT)

Bu beyan İnternet’te www.senncom.com adresinde görüntülenebilir.

ZH

- 在使用产品前请仔细阅读本说明。
- 为了便于今后使用，请保管好本说明，以便所有使用者在任何时候都可以参阅。请始终将产品连同本使用说明一起交给第三方。
- 可以在本公司网站 www.senncom.com 上下载使用说明书。

防止健康受到损害

- 在您戴上耳机之前，请将音量调低。为了保护您的听力，请不要长时间的使用高音量收听音乐。
- 请勿在需要集中注意力时使用本产品（如在行车途中或在从事手工作业时）。
- 不要让儿童接触到用于产品包装的薄膜和塑料袋，以防窒息危险！本产品会产生较强的永久磁场。这可能会干扰心脏起搏器和植入式除颤器(ICD)。
- 耳机与心脏起搏器和植入式除颤器应始终保持至少10 cm 的距离。

避免产品损坏

- 保持耳机干燥，不要将耳机暴露在极低或极高的温度下（理想温度：5°C至40°C）。
- 决不可短路连接产品的触点。注意不要让金属物件（如回形针、发饰、耳环等）接触到接口或触点。
- 设备要小心轻放，存放在干净、无尘的位置。
- 请使用由Sennheiser通信公司推荐附加设备/附属部件。

保修

Sennheiser Communications A/S 公司对本产品承担 24 个月的质量保证。您可以在公司网站www.sennheiser.com上或向Sennheiser专业经销商了解最新的质保服务范围。

本产品满足以下标准要求：

- RoHS 标准（2002/95/EC）
- WEEE 标准（2002/96/EC）

欧盟符合性声明

- EMC 标准（2004/108/EC）

可以在本公司网站 www.senncom.com 上下载此声明。

JP

- 製品をお使いになる前に、本取扱説明書をすべて良くお読みください。
- 取扱説明書は、すべてのユーザーが後日参照できるように保管してください。製品を第三者に渡す場合は、必ず取扱説明書も一緒に渡します。
- 本取扱説明書は弊社ウェブサイト www.senncom.com でもご覧いただけます。

健康被害を防止するために

- 製品を使用する前に、音量を下げてください。聴覚を保護するために、大音量で長時間使用しないでください。
 - 道路を歩く場合や手作業の際など、周辺環境に特別な注意が必要な場合は、製品を使用しないでください。
 - 製品を包装しているフィルムやプラスチックの袋は子供の手の届かない場所に保管してください。窒息する危険があります。
- 本製品により強い永久磁場が発生します。これにより心臓ペースメーカーおよび埋め込み型除細動器(ICD)に障害が発生する可能性があります。
- イヤークリップと心臓ペースメーカーまたは植込み型除細動器の間の距離は、常に 10 cm 以上になるようにしてください。

製品の破損を防止するために

- 製品は常に乾燥した状態に保ち、著しく低温または高温場所には置かないでください(最適温度:5 °C～40 °C)。
- 製品のコンタクトは短絡させないでください。ペーパークリップ、ヘアピン、イヤリングなど、金属製の物がインターフェースやコンタクトに触れないように注意してください。
- 製品は丁寧に取り扱い、清潔でほごりのない場所に保管します。
- Sennheiser Communications が推奨する付属機器/アクセサリをお使いください。

保証

Sennheiser Communications A/S は本製品を 2 年間保証いたします。実際の保証条件については、弊社ウェブサイト www.senncom.com をご覧になるか、または、最寄りの Sennheiser 取扱店までお問い合わせください。

次の要件に準拠しています：

- RoHS 指令 (特定有害物質使用制限指令) (2002/95/EC)
- WEEE 指令 (電気・電子機器廃棄物指令) (2002/96/EC)

CE 適合宣言

- EMC 指令 (電磁両立性指令) (2004/108/EC)

宣言書は弊社ウェブサイト www.senncom.com でご覧いただけます。

Statements regarding FCC and Industry Canada

<p>FCC Declaration of Conformity (DoC)</p> <p>FC SENNHEISER Model No: SH 338 IP SH 358 IP</p> <p>We, Sennheiser Electronic Corporation Strat. Marketing • Stefanie Reichert One Enterprise Drive • Old Lyme • CT 06371 • USA Tel: +1 (860) 434 9190, ext. 144 Fax: +1 (860) 434 1759</p> <p>declare the above device comply with the requirements of Federal Communications Commission.</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subjected to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Responsible Party: John Falcone</p>

FCC Warning Statement

This device complies with Part 15 subpart b of the FCC rules. Operation is subjected to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC User Information:

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device of the FCC Rules, pursuant to part 15 of the FCC Rules and RSS-210 of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential instal-lation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency en-ergy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off

and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Sennheiser electronic Corp. may void FCC authorization to operate this equipment.

Déclaration requise par la FCC et l'Industrie Canadienne


Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonction-nement.

Information for the user for Japan:

<p>この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。</p> <p>取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B</p>
--

In compliance with:

USA	FC
Canada	ICES -003 Class B
Europe	CE 
Australia/New Zealand	N340
Japan	VCCI